

## ES CAMPANA EXTRACTORA

**Siga sistemáticamente las instrucciones en este manual.** El fabricante no se hace responsable de un posible inconveniente, daño o incendio que pudiera resultar del incumplimiento de las instrucciones de este manual. La campana está diseñada para la extracción de humo y vapor que se produce durante la cocción, y está destinada únicamente para uso doméstico o en el hogar.

**La apariencia de la campana puede diferir de los dibujos en este folleto. Sin embargo, las instrucciones de uso, mantenimiento e instalación permanecen sin cambios.**

! Guardar este manual para que pueda volver a leerlo en cualquier momento. Si vende, regala o mueve el aparato, asegúrese de que la guía del usuario siempre esté incluida.

! Leer cuidadosamente las instrucciones, ya que contienen información esencial sobre la instalación, el uso y la seguridad.

! No realizar intervenciones eléctricas o mecánicas ni tampoco ajustes en el aparato o en los tubos de escape o en los colectores.

! Antes de instalar el aparato, compruebe que todos los componentes no estén dañados. Si descubre que algún componente está dañado, llame a su distribuidor y no instale el aparato.

**Nota:** Los elementos marcados con el símbolo "(\*)" son accesorios adicionales que se incluyen solo en algunos modelos o están disponibles como accesorios y no se suministran con el aparato.



### ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA!

- ! No conectar el aparato a la red eléctrica hasta que se complete la instalación.
- ! Antes de limpiar o mantener la campana extractora, desconéctela de la toma de corriente retirando el enchufe de la toma de corriente o apagando el fusible principal.
- ! Siempre use guantes protectores durante todos los trabajos de instalación o mantenimiento.
- ! El aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que el aparato se utilice bajo la supervisión adecuada o como lo indiquen las personas a cargo de su seguridad.
- ! El aparato está destinado a ser utilizado por adultos. No permita que los niños pequeños jueguen con el aparato.
- ! El aparato está destinado a ser utilizado por adultos. No permita que los niños jueguen con los controles del aparato o el aparato.
- ! ¡Nunca utilice la campana extractora sin el filtro bien instalado!
- ! NUNCA utilice la campana como soporte o superficie de apoyo a menos que esté explícitamente permitido.
- ! Si en la habitación donde está instalada la campana extractora, también se utilizan dispositivos o aparatos en los que se quema gas natural u otro combustible, dicha habitación debe tener suficiente ventilación.
- ! El sistema de extracción de vapor de este aparato no debe conectarse al sistema de ventilación existente, que ya se utiliza para algún otro propósito, por ejemplo, para la extracción de gases producidos por la combustión de gas u otros combustibles.
- ! Está estrictamente prohibido el flambeado o el uso de fuego abierto directamente debajo de la campana extractora.
- ! El uso de la llama abierta puede dañar los filtros y causar un incendio, por lo que debe evitarse bajo cualquier circunstancia.
- ! Al freír tenga cuidado de que el aceite no se sobrecaliente y se encienda.
- ! Las partes accesibles de la campana pueden calentarse durante el funcionamiento del aparato de cocina ubicado debajo de la campana.
- ! En cuanto a las medidas técnicas y de seguridad para la evaporación de vapores, es importante seguir estrictamente las reglas determinadas por las autoridades locales.
- ! La campana extractora debe limpiarse regularmente tanto desde el interior como desde el exterior (POR LO MENOS UNA VEZ AL MES).
- ! Limpie la campana extractora de acuerdo con las instrucciones de mantenimiento de este manual. Si no sigue las instrucciones en este manual con respecto a la limpieza de la campana extractora y de los filtros, puede haber riesgo de incendio.
- ! No utilice la campana extractora o no deje la campana extractora sin la bombilla correctamente instalada, de lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- ! El fabricante se exime de cualquier responsabilidad por defectos, daños o incendios que puedan surgir en el dispositivo debido al incumplimiento de las instrucciones de este manual.
- ! El aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Al tener cuidado de eliminar este producto adecuadamente, contribuirá a prevenir los efectos dañinos para el medio ambiente y la salud humana que, de lo contrario, podrían resultar del manejo inadecuado de este producto una vez finalizada su vida útil.



El símbolo en el producto o en la documentación adjunta indica que el aparato no debe tratarse como un desecho doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recolección adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Deseche el aparato de acuerdo con las normas ambientales locales para la eliminación de residuos.

Para obtener información más detallada sobre la recuperación, recolección y reciclaje de este producto, comuníquese con el departamento correspondiente de la autoridad local competente, el servicio local de gestión de residuos domésticos o la tienda donde adquirió este producto.

El aparato está diseñado, probado y fabricado de acuerdo con las siguientes normas o regulaciones:

- **Seguridad:** EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- **Prestación:** EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- **EMC (compatibilidad electromagnética):** EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Sugerencias para un uso correcto con el fin de reducir el impacto ambiental: ENCENDER la campana a la velocidad mínima cuando empiece a cocinar y manténgala en marcha durante unos minutos después de haber acabado de cocinar. Aumente la velocidad solo si se produjera una gran cantidad de humo y vapor y use la velocidad o velocidades turbo solo en situaciones extremas. Si es necesario, reemplace los filtros de carbón (o el filtro de carbón) para mantener una buena eficiencia en la eliminación de olores desagradables. Si es necesario, limpie los filtros de grasa (o el filtro de grasa) para mantener una buena eficiencia. Utilice el diámetro máximo del sistema de conductos indicado en este manual, para optimizar el rendimiento y minimizar el ruido.

#### **Especificaciones de instalación adicionales:**

Durante la instalación, solo use los tornillos para el ajuste que se adjuntan al aparato. Si los tornillos no están incluidos, compre los tornillos del tipo apropiado.

Use los tornillos del largo apropiado de acuerdo con la información en la Guía de instalación.

En caso de duda, póngase en contacto con un taller de reparación autorizado, un centro de ayuda al cliente u otra persona debidamente cualificada.

**¡ADVERTENCIA!** Si no instala los tornillos o los accesorios de montaje de acuerdo con estas instrucciones, puede ocurrir un riesgo de descarga eléctrica.

## **USO**

La campana extractora está diseñada para ser utilizada tanto en el modelo de extracción al exterior como por el modelo de filtrado.



### **Modelo de extracción**

El humo es evacuado hacia el exterior a través de un tubo de escape introducido en el reborde de conexión que se encuentra en la parte superior de la campana.

¡Atención! El tubo de escape no se suministra y se debe comprarse por separado.

El diámetro del tubo de escape debe ser el mismo que el diámetro del reborde.

En la sección horizontal, el tubo debe estar ligeramente inclinado hacia arriba (aproximadamente 10°) para que el aire se extraiga fácilmente de la habitación.

¡Atención! Si la campana está equipada con filtros de carbón, deben retirarse.

Para la conexión entre la campana y la abertura en la pared para la extracción de vapor, usar un tubo con un diámetro igual al diámetro de la abertura de salida en la campana (rebordo de conexión).

Si el diámetro del tubo o la abertura de la pared es menor, la potencia de succión será menor y el ruido aumentará significativamente.

Para tales casos, el fabricante se exime de cualquier responsabilidad.

- ! Utilice un tubo de extracción de aire cuya longitud sea la mínima indispensable.
- ! Utilice un tubo de extracción con el menor número posible de curvas. El ángulo máximo de la curva debe ser de 90°.
- ! Evite los cambios drásticos en la sección del tubo de extracción de aire.
- ! La superficie interior del tubo de extracción debe ser lo más lisa posible.
- ! El tubo de extracción de aire debe estar fabricado de un material con los certificados apropiados.



### **Versión de filtro**

Para esta versión, necesita un filtro de carbón, que puede obtenerse en la tienda de electrodomésticos.

El filtro elimina la grasa y los olores del aire filtrado, y luego el aire purificado regresa a la habitación a través de las ranuras de salida en la parte superior del aparato.

## **INSTALACIÓN**

La distancia mínima entre la superficie de cocción y la parte más baja de la campana no debe ser inferior a 45cm en el caso de las cocinas eléctricas y de 55cm en el caso de las cocinas a gas o mixtas.

Si las instrucciones para la instalación del dispositivo para cocinar con gas especifican una distancia mayor, hay que tener esto en consideración.



### **Conexión eléctrica**

La tensión de red debe corresponder con la tensión indicada en la etiqueta colocada en el interior de la campana extractora. Si es suministrada con un enchufe, conectar la campana a una toma de corriente conforme a las normas en vigor y colocarlo en una zona accesible, aun después de la instalación. Si no es suministrada con enchufe (conexión directa a la red eléctrica) o si la toma no es posible situarla en un lugar accesible, aun después de la instalación, se debe colocar un interruptor bipolar de acuerdo con las normativas, para asegurarse la desconexión completa a la red eléctrica en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.

**¡Advertencia!** Asegúrese siempre de que el cable de alimentación esté instalado correctamente antes de volver a conectar la fuente de alimentación a la red eléctrica y verificar su funcionamiento.

### **Tipo de instalación**

El aparato es muy pesado. Al menos dos personas deben cooperar en el manejo de la campana extractora y su instalación.

Antes de comenzar la instalación:

- Comprobar que el producto comprado sea del tamaño apropiado de acuerdo con el área de instalación seleccionada.
- Retirar los filtros de carbón o el filtro de carbón (\*), si se suministra (consulte el párrafo correspondiente). Instalar los filtros de carbón (o el filtro de carbón) solo si usa la campana en versión de filtrado.
- Asegúrese de que no haya ningún material u otro elemento dentro de la campana (que podría caerse en el curso del transporte, por ejemplo, paquetes con tornillos (\*), la garantía (\*), etc.) y, si es necesario, retírelos.
- Si es posible, desconecte y mueva la cocina independiente o la cocina, que puede introducirse en el nicho entre los elementos de la cocina para facilitar el acceso a la pared detrás de la cocina o hasta el techo. Si esto no es posible, coloque una cubierta protectora gruesa sobre la cocina o estufa para protegerla de daños y objetos extraños. Elija una base plana para la instalación del aparato. Cubra esta base con una capa protectora sobre la cual colocar todas las partes de la campana extractora y las partes para fijarla.
- Además, verifique si hay una toma cerca del lugar donde desea instalar la campana extractora (en un lugar al que se podrá acceder incluso después de la instalación de la campana), y si es posible conectarla a la instalación, que drenará el vapor hacia afuera.
- Realizar todos los trabajos de construcción necesarios (p. ej., instalar una toma eléctrica y/o un orificio para el tubo de salida).

Para montar la campana extractora en la mayoría de los tipos de paredes o techos se adjuntan soportes de pared. Sin embargo, un experto debidamente capacitado debe verificar si los materiales son los adecuados dependiendo de la clase o del tipo de pared/techo. Pared o el techo debe ser lo suficientemente fuerte para soportar el peso de la campana extractora. No intente colocar este aparato en la pared o instalarlo con azulejos, compuestos de lechada, revoque o masilla de silicona. El aparato está destinado únicamente para montaje superficial.

### **FUNCIONAMIENTO**

Use la alta velocidad de extracción solo en caso de altas concentraciones de vapor durante la cocción. Le recomendamos que encienda la campana extractora durante 5 minutos antes de cocinar, deje que funcione durante la cocción y déjela funcionar durante aproximadamente 15 minutos después de que finalice la cocción.

#### **Control mecánico**



- ☹: Presionar la tecla para encender la luz o la iluminación. Presionar esta tecla nuevamente para apagar la iluminación.
- ✚: Presionar la tecla de primera velocidad para encender el motor que funcionará en la primera velocidad.
- ✚//: Presionar la tecla de segunda velocidad para encender el motor que funcionará en la segunda velocidad.
- ✚///: Presionar la tecla de tercera velocidad para encender el motor que funcionará en la tercera velocidad.
- : Presionar la tecla de encendido para apagar el motor.

#### **Control táctil**



- ⏻: Presionar la tecla de sensor de encendido/apagado para seleccionar la velocidad de funcionamiento del motor.
- ⚙️: Presionar la tecla de sensor de primera velocidad para activar el motor de primera velocidad.
- ⚙️//: Presionar la tecla de sensor de segunda velocidad para activar el motor de segunda velocidad.
- ⚙️///: Presionar la tecla de sensor de tercera velocidad para activar el motor de tercera velocidad.
- ☹: Presionar la tecla de sensor para encender la luz o la iluminación. Presionar esta tecla nuevamente para apagar la iluminación.

## **MANTENIMIENTO**

**¡ATENCIÓN! Desconectar la campana extractora de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento u operación apagándola en la conexión y retirando el fusible del conector.**

**Si el aparato está conectado a una toma de corriente a través de un enchufe, sacar el enchufe de la toma.**

### **Limpieza**

La campana extractora debe limpiarse regularmente (al menos con la misma frecuencia que la limpieza del filtro de grasa), tanto desde el interior como desde el exterior. Limpiar con un paño humedecido con un limpiador neutro. No utilice limpiadores abrasivos. **¡NO USE ALCOHOL!**

ADVERTENCIA:

Por lo tanto le recomendamos que siga estas instrucciones.

El fabricante no se hace responsable por daños al motor o daños resultantes de un incendio si dichos daños se deben a un mantenimiento inadecuado o al incumplimiento de las recomendaciones de seguridad mencionadas anteriormente.

### **Filtro antigrasa**

**El filtro de grasa intercepta partículas de grasa.**

El **filtro antigrasa** debe limpiarse una vez al mes con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve. Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

Para desmontar el filtro antigrasa, tirar de la manija de desenganche de muelle.

### **Filtro de carbón (solo en la versión de filtro)**

El filtro de carbón absorbe los olores desagradables que se producen durante la cocción.

Después de un uso prolongado, se produce la saturación del **filtro de carbón**, dependiendo del método de cocción y la frecuencia de limpieza del filtro de grasa.

En cualquier caso, el cartucho del filtro de carbón debe ser reemplazado cada cuatro meses.

El filtro de carbón NO se permite lavar o regenerar.

### **filtro de carbón de circulación**

Instale uno en cada lado como tapa, protegiendo la rejilla del ventilador, luego girarlo en sentido horario.

Para quitarlo, gírelo en sentido antihorario.

### **Sustitución de las lámparas**

La campana viene provista de un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LEDS garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces mayor que las lámparas convencionales y permiten aborrar el 90% de energía eléctrica. Póngase en contacto con un servicio técnico para reemplazar las lámparas.